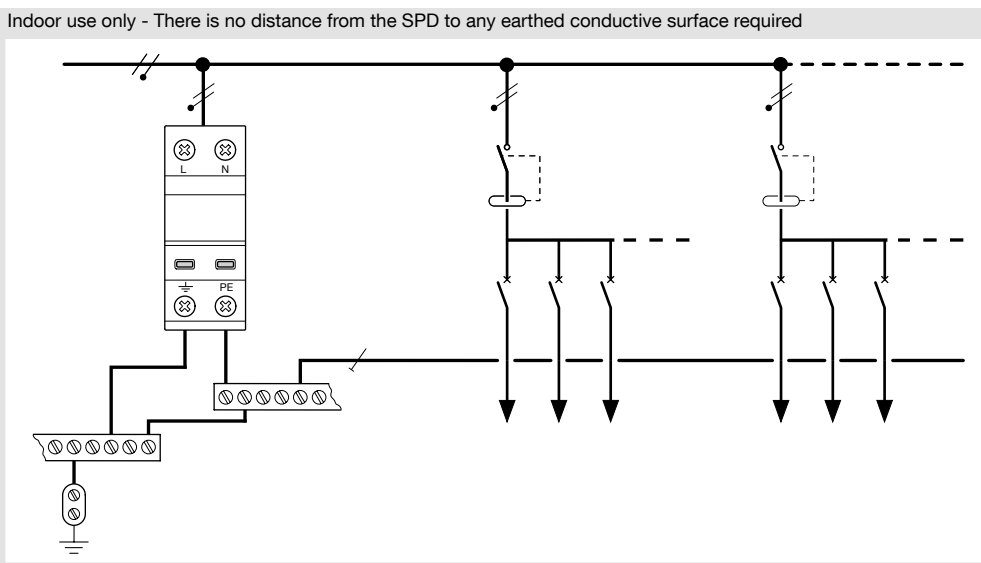


- (PL) Ogranicznik przepięć
- (DE) Blitzstromableiter
- (EN) Lightning surge arrester
- (PT) Limitador de sobretensão
- (CS) Kombinovaný svodič přepětí

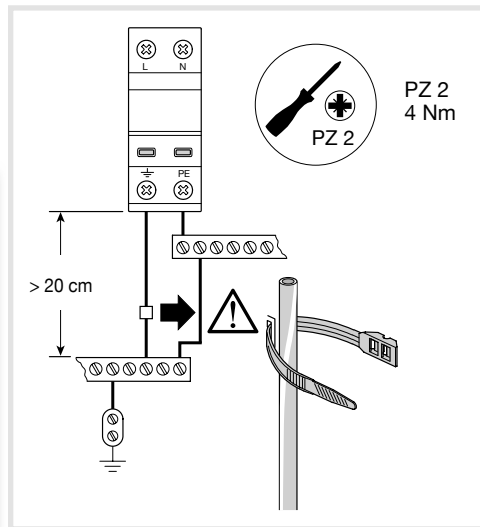
6S5105e

SPA201 (TT/TN/TNC-S)

	SPA201 - 1 Ph + N
EN 61 643-11 IEC 61 643-11	Type 1 + Type 2 Class I + Class II
Energy-coordinated protection effect on terminal equipment $\leq 10m$	Type 1 + Type 2 + Type 3
U_n	230 V (50/60 Hz) Tolerance: 0V... U_c
U_c	255 V (50/60 Hz)
U_p	$\leq 1,5$ kV
I_{imp} (10/350 μs)	12,5 kA (L \rightarrow N), 25 kA (N \rightarrow PE)
I_{total} (10/350 μs)	25 kA (L + N \rightarrow PE)
I_{sccr}	25 kA _{rms}
I_{fi}	25 kA _{rms} (L - N) 100 A _{rms} (N - PE)
I_{pe}	$\ll 10$ μA
TN/TT/TNC-S	OK
IT/TNC (415 V)	\emptyset OK
\Rightarrow max	160 A gG
Humidity	5%...95%
9 °C	-40/+80 °C
Ports	1
IP code	20 (built in)
LxWxH	90 mm x 36 mm x 72 mm



Mechanical fixing



min. L, N, PE, \oplus	1,5 mm ²	
max. L, N, PE, \oplus	25 mm ²	35 mm ²

(PL) Instrukcja bezpieczeństwa

Urządzenie może być podłączone i zainstalowane wyłącznie przez wykwalifikowaną i uprawnioną osobę. Przy instalacji należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju norm i zasad bezpieczeństwa użytkownika (wg IEC 60364-5 534... lub DIN VDE 0100-534...). Przed zainstalowaniem należy sprawdzić czy urządzenie nie jest zewnętrznie uszkodzone. Jeżeli są widoczne ślady uszkodzenia lub jakiegokolwiek wady, w żadnym wypadku urządzenia nie wolno instalować. Stosowanie urządzenia dozwolone jest w granicach parametrów określonych w instrukcjach instalacyjnych. Podłączone urządzenie i akcesoria mogą ulec zniszczeniu przez ładunki elektryczne przewyższające podane wartości. Otwarcie lub jakakolwiek inna ingerencja w urządzenie powoduje utratę gwarancji.

(DE) Sicherheitshinweise

Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten (siehe auch DIN VDE 0100-534... bzw. IEC 60364-5 534...). Vor der Montage ist das Gerät auf äußere Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden. Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in dieser Bedienungsanleitung genannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, können das Gerät sowie die daran angeschlossenen elektrischen Betriebsmittel zerstört werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.

(EN) Safety instructions

The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed (see DIN VDE 0100- 534... or IEC 60364-5 534...). The device must be checked for external damage prior to installation. If any damage or other defects are detected in this check, the device must not be installed. Its use is only permitted within the limits shown and stated in the installation instructions. The device and the equipment connected to can be destroyed by loads exceeding the values stated. Opening or otherwise tampering with the device invalidates the warranty.

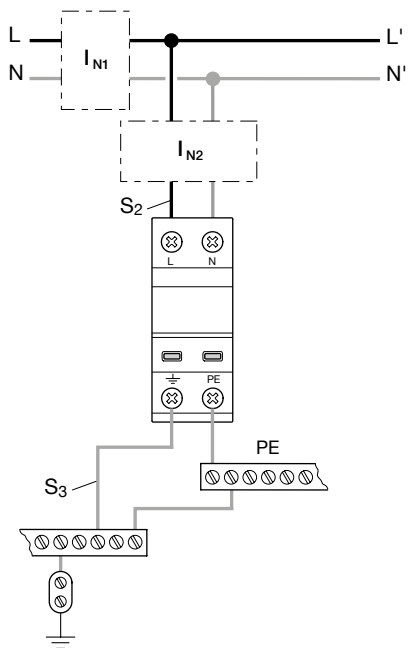
(PT) Instruções de segurança

A montagem e ligação do aparelho, deverá ser efectuada exclusivamente por um instalador certificado. Respeitar as normas e recomendações de segurança locais. Antes da montagem, efectuar um controlo visual exterior do aparelho. Não montar este, caso apresente defeito. A aplicação do aparelho é autorizada apenas para as condições apresentadas nestas instruções. Valores fora da gama de aplicação do aparelho podem deteriora-lo, bem como os componentes eléctricos que estão ligados a este. A garantia do produto será excluída, caso exista uma intervenção ou modificação sobre o mesmo.

(CS) Bezpečnostní pokyny

Instalaci zařízení musí provést kvalifikovaná osoba. Při instalaci musí být dodrženy všechny normy a předpisy (viz DIN VDE 0100-534 ... nebo IEC 60364-5 534 ...). Přístroj musí být před instalací zkontrolován zda nevykazuje vnější poškození. Pokud je objevena jakákoliv závada nebo poškození nesmí být zařízení nainstalováno. Použití zařízení je povoleno pouze v mezích uvedených v tomto návodu k použití. Zařízení a jeho připojené příslušenství může být zničeno či poškozeno v případě překročení hodnot uvedených v tomto návodu. Otevření nebo jiná manipulace se zařízením má za následek ztrátu záruky.

Połączenie równoległe / Paralleler Anschluss / Parallel wiring / Ligação em paralelo / Paralelní zapojení

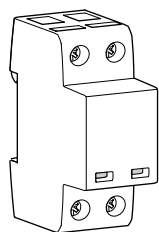


IK2 > 25 kA => IN2 = 100 A / gG

Typ / Type I_N	I_{N1}	I_{N2}
	≤ 160 A gG	/
	> 160 A gG	160 A gG
	Hager ≤ 160 A	/
	Hager > 160 A	Hager 160 A

I_N (A)	S_2 min. (mm ²)	S_3 min. (mm ²)
25	10	16
32	10	16
40	10	16
50	10	16
63	10	16
80	10	16
100	16	16
125	16	16
160	25	25
> 160	25	25

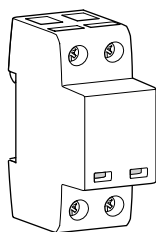
Fault indication



Zielony/Grün/Green/Verde/Zelená



OK



Czerwony/Rot/Red/Vermelho/Červená

(one or more indicator red)



Replace